MACHINE A HOT DOG

CMH1

CASSELIN SAS
185 A rue Louise Labbé
699970 CHAPONNAY
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01
Mail : contact@casselin.com

1. Présentation **3**
1.1 Informations 3
1.2 Description des symboles 3
1.3 Droits d'auteur 4
1.4 Déclaration de conformité 4
1.5 Garantie 4
2. Sécurité **4**
2.1 Généralités 4
2.2 Utilisation conforme 5
2.3 Consignes de sécurité lors de l´usage de l´appareil 5
3. Transport, emballage et stockage **6**
3.1 Inspection suite au transport 6
3.2 Emballage 6
3.3 Stockage 6
4. Caractéristiques du matériel **6-7**
5. Installation et utilisation **8**
5.1 Consignes de sécurité 8
5.2 Utilisation 8
6. Entretien **10**
6.1 Consignes de sécurité 10
6.2 Nettoyage et détartrage 10
6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance 11

1. Présentation

1.1 Informations

Cette notice d'utilisation sert d'information à tous ses utilisateurs. Elle décrit l'installation et la manipulation de l'appareil. Les consignes de sécurité et les connaissances techniques de l'appareil sont détaillées dans cette notice. Elles sont des conditions indispensables à une bonne utilisation de la machine à hot-dog.
Chaque utilisateur doit respecter scrupuleusement toutes les consignes d'utilisation. Cette consigne d'utilisation doit être conservée à côté du produit pour un usage adéquat et une accession aux consignes en permanence pour chaque utilisateur.

1.2 Description des symboles

Les informations, les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité sont représentés par des symboles. Il est indispensable de respecter ces consignes afin d'éviter des dommages matériels et corporels.

AVERTISSEMENT !

Ce symbole signifie qu'il existe un danger pouvant entraîner des blessures. Concentration et prudence sont impératives pour exploiter cet appareil.

DANGER ELECTRIQUE !

Cela signifie qu'il existe un danger lié au courant électrique. Le non respect des consignes peut entraîner des risques de blessures et de mort.

ATTENTION !

Ce symbole est utilisé pour indiquer que le non respect de la consigne peut entraîner une panne ou la destruction de l'appareil.

REMARQUE !

Ce symbole indique les bonnes pratiques et les conseils qui doivent être appliqués pour une utilisation efficace de l'appareil.

REMARQUE !

La lecture de cette notice d'utilisation est impérative avant la mise en service de l'appareil. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de dommage et de panne résultant du non-respect de la notice d'utilisation.

Des modifications techniques peuvent être apportées à l'appareil pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

1.3 Droits d´auteur

La notice d´utilisation est protégée par la loi sur les droits d´auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l´exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans notre autorisation. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.

1.4 Déclaration de conformité

L´appareil correspond aux normes et directives actuelles de l´Union européenne. Nous l´attestons dans la déclaration de conformité CE.

1.5 Garantie

Les consignes indiquées sur cette notice d'utilisation ont été établies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du développement technique actuel, de nos connaissances et expériences. Toutes les traductions ont été établies avec professionnalisme. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur de traduction. La version française ci-jointe fait foi.

2. Sécurité

Les consignes de sécurité servent à écarter les dangers. Elles sont mentionnées dans les chapitres individuels et sont caractérisées par des symboles. Leur respect garantit une protection optimale contre les risques et permet un fonctionnement idéal de l'appareil. Les consignes de sécurité doivent être disponibles et lisibles sur les appareils.

2.1 Principes

Les consignes de sécurité sont établies pour éviter les erreurs, les usages dangereux et les pannes. Par conséquent, l'appareil ne doit être ni transformé, ni servir à une utilisation inappropriée. L'appareil est conçu d'après des règles techniques élaborées actuellement.

2.2 Utilisation conforme

Le fonctionnement de l´appareil et la sécurité d'utilisation ne sont garantis qu'en cas d'un usage normal et conforme de celui-ci. Le montage et les interventions techniques doivent être effectués par des professionnels.
L'appareil à hot-dog est destiné **exclusivement** à un usage de chauffe-pain et chauffe-saucisse.

ATTENTION !

Ne pas utiliser l'appareil à hot dog pour réchauffer des produits alimentaires autre que des saucisses et des pains à hot-dog. Il est interdit de faire bouillir du sucre, de l'alcool, de l'acide et de l'édulcorant avec l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à chauffer des liquides ou substance inflammables qui peuvent nuire à la santé ou se propager facilement. Toute autre utilisation que celle indiquée est considérée comme non-conforme, l'utilisateur de l'appareil est le seul responsable en cas d'une utilisation non-conforme.

2.3 Consignes de sécurité lors de l´usage de l´appareil

Les indications afférentes à la sécurité du travail se réfèrent aux ordonnances de l´Union européenne valables au moment de la fabrication de l´appareil. Pour un usage commercial de l'appareil, l'exploitant s'engage, durant toute la durée de son utilisation, à constater la conformité des mesures citées en matière de sécurité du travail avec l´état actuel de l´arsenal de conseils et à respecter les nouvelles prescriptions. Pour les pays hors UE, les lois et dispositions du pays doivent être respectées. Toutes les dispositions de protection de l'environnement doivent être également respectées.

ATTENTION !

L'appareil doit être manipulé par des personnes aux moyens physiques et intellectuels suffisants. Les personnes ayant des moyens physiques et intellectuels limités doivent être encadrées pour utiliser cet appareil.
Usage interdit aux enfants.
En cas d'utilisation de l'appareil par une tierce personne, la notice d'utilisation doit être disponible avant tout usage. Tout nouvel utilisateur doit avoir lu la notice d'utilisation.
L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux fermés.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

La vérification d'absence de dommage et de l'intégralité de l'appareil doit être effectuée à réception du colis. En cas d'identification de dommages dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve. Une réclamation en détaillant les défauts constatés devra par la suite être réalisée. La perception de dommages n'est possible qu'en cas de réclamation formulée dans les délais prévus.

3.2 Emballage

L'emballage de l'appareil doit être conservé en cas de déménagement, ou pour un retour au service après-vente. L'emballage intérieur et extérieur devra être intégralement retiré avant utilisation de l'appareil. Les normes en vigueur dans votre pays concernant la protection de l'environnement doivent impérativement être respectées avant destruction de l'emballage.

3.3. Stockage

ATTENTION !

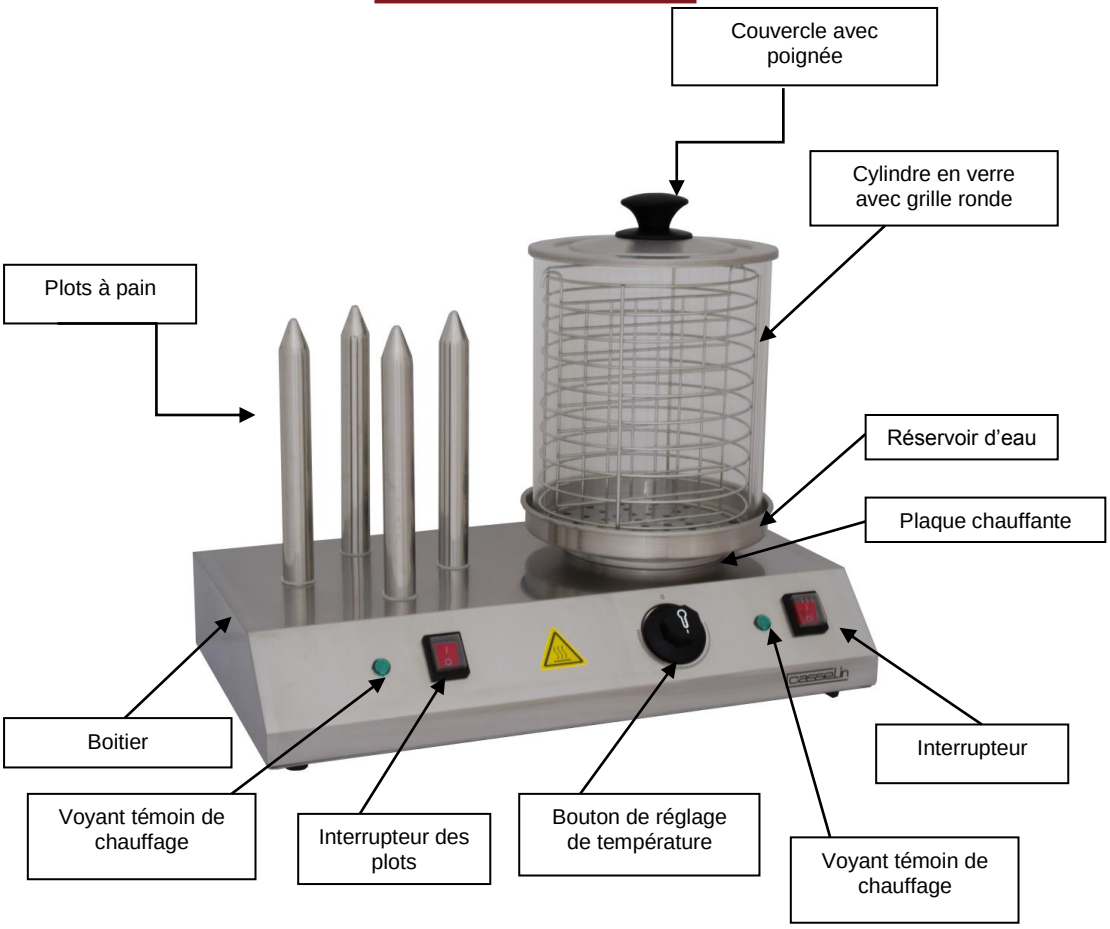
La conservation de l'appareil en stock peut se faire mais uniquement dans son emballage d'origine fermé.
Le stockage peut être effectué en respectant ces conditions :

- Stockage dans un local sec et non humide
- A l'abri du soleil
- Contrôle du stock supérieur à 2 mois (état général de l'appareil et tous les éléments le constituant)
- Pas de secousse du matériel
- Stockage en local et non extérieur.

4. Caractéristiques de la machine à hot-dog.

Sous réserve de modifications

Désignation	Appareil électrique à hot-dog avec 4 plots à brioches
N° d'article	CMH1
Modèle	Inox
Plage de températures	40°C à 100°C
Alimentation	230 V 50 Hz 960 W
Dimensions du cylindre en verre	Ø 200 mm, hauteur 240 mm
Dimensions	L 500 x P 285 x H 390 mm
Poids	8,7 kg


Couvercle avec poignée
Cylindre en verre avec grille ronde
Plots à pain
Réservoir d'eau
Plaque chauffante
Boitier
Interrupteur
Voyant témoin de chauffage
Interrupteur des plots
Bouton de réglage de température
Voyant témoin de chauffage

5. Installation et utilisation

5.1 Consignes de sécurité

DANGER ELECTRIQUE ! ***Risque lié au courant électrique !***

- Aucun contact avec une source de chaleur ne doit avoir lieu avec le cordon électrique.
- Le cordon ne doit pas pendre du bord d´une table ou d´un comptoir.
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise monophasé conforme. La prise électrique doit être protégée à au moins 16 ampères. L'appareil doit être branché uniquement à une prise au mur. La prise doit être disponible rapidement afin de pouvoir débrancher la machine à hot-dog rapidement si nécessaire.

AVERTISSEMENT !

En fonctionnant, l'appareil peut atteindre des températures élevées. Pour éviter les brûlures et les accidents, ne pas utiliser l'appareil en dysfonctionnement, ne pas déplacer l'appareil en marche ou juste après son utilisation et ne pas utiliser des pièces détachées non fournies avec l'appareil.

DANGER ELECTRIQUE ! ***Risque lié au courant électrique !***

En cas de mauvaise installation, l'appareil peut être dangereux et causer des blessures. Avant toute installation, vérifier les données du réseau électrique. Brancher l'appareil uniquement lorsqu'il y a conformité. L'appareil doit être déballé, entièrement avant le branchement

5.2 Utilisation

Mode d'emploi :

- Désemballer intégralement l'appareil.
- Rincer votre appareil et ses accessoires. Sécher les.
- Placer l'appareil debout sur une surface solide et plate, ne jamais le placer sur une surface inflammable. Ne pas l'installer à proximité d'appareil chauffant.
- **A la première utilisation** : remplir le réservoir d'eau aux trois quarts et placer le cylindre en verre avec la grille par-dessus. Brancher l'appareil puis allumer le avec l'interrupteur, le voyant-témoin s'allume, et indique que l'appareil fonctionne. Régler votre température. Quelques minutes plus tard, débrancher l'appareil et le laisser refroidir.
- Débrancher votre appareil et vider l'eau du réservoir.
- Remplir à nouveau le réservoir d'eau aux trois quarts et placer le cylindre en verre avec la grille par-dessus
- Fixer la grille du fond avec à la grille ronde dans le cylindre en verre
- Remplir le cylindre de saucisses
- Poser le couvercle sur le cylindre en verre
- Brancher l'appareil puis l'allumer avec l'interrupteur, le voyant-témoin s'allume, et indique que l'appareil fonctionne. Régler votre température. Quand la température souhaitée est atteinte, le voyant vert s'éteint.

AVERTISSEMENT !

Le niveau d'eau doit être contrôlé régulièrement, l'appareil ne doit jamais fonctionner sans eau.

Plots à pain

- Allumer l'appareil avec l'interrupteur, le voyant-témoin s'allume, et indique que l'appareil fonctionne. Régler la température. Quand la température souhaitée est atteinte, le voyant s'éteint
- Percer les brioches ou les pains à hot-dog et les poser sur les plots.

AVERTISSEMENT !

Les plots peuvent atteindre des températures élevées, la manipulation des pains doit être faite avec précaution afin d'éviter tout contact avec les éléments chauffants.

6. Entretien

6.1 Consignes de sécurité

- Tout entretien, nettoyage, réparation de l'appareil doit se faire avec une machine à hot-dogs débranchée.
- L'utilisation de détergents caustiques et de bicarbonate de soude pour le nettoyage est interdite.

AVERTISSEMENT !

L'appareil ne peut pas être nettoyé par jet d'eau direct (pas de jet d'eau sous pression).

6.2 Entretien quotidien

- Avant chaque nettoyage, l'appareil doit être débranché et refroidi.
- Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyer toutes les pièces de l'appareil.
- Essuyer l'extérieur la machine à hot-dog avec un chiffon humide puis sécher.
- Le nettoyage du réservoir d'eau doit se faire deux fois par jour en cas de forte utilisation. Il existe un risque d'entartrage du réservoir d'eau qui peut alors être endommagé. L'utilisation régulière de détartrant est donc impérative pour cet appareil.

En cas de non-respect de cette consigne, l'utilisation de l'appareil sera considérée comme non-conforme et la garantie ne pourra pas être exécutée.

6.3 Consignes de sécurité sur la maintenance de la machine à hot-dog.

- Vérification quotidienne de l´absence d´endommagement au niveau du cordon secteur. Ne jamais utiliser l´appareil lorsque le cordon est endommagé. Si le cordon présente des endommagements, celui-ci doit être remplacé par un électricien qualifié.

- En cas de panne, s'adresser à votre revendeur ou à notre service après-vente.

- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée **que par un professionnel**.

REMARQUE !

Déchets des appareils usagés

Tout appareil usagé doit, lors de son élimination, respecter la réglementation en vigueur de son pays. Il est impératif de rendre l'appareil inutilisable avant son élimination en retirant le câble d'alimentation électrique.

CASSELIN SAS
185 A rue Louise Labbé
699970 CHAPONNAY
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01
Mail : contact@casselin.com

HOT DOG HEATER MACHINE

CMH1

1.Display **14**
1.1 Information 14
1.2 Symbol meaning 14
1.3 Copyright 15
1.4 Statement of conformity 15
1.5 Warranty 15
2. Safety notice **15**
2.1 General information 15
2.2 Appropriate use 15/16
2.3 Safety instruction 16
3. Delivery, packing and storage **16**
3.1 Delivery checking 16
3.2 Packaging 17
3.3 Storage 17
4. Technical data **17/18**
5. Installation instruction and use **19**
5.1 Safety instructions 19
5.2 Installation and use 19/20
6. Cleaning and maintenance **20**
6.1 Safety instructions 20
6.2 Cleaning 21
6.3 Safety instruction for maintenance 21

1. Display

1.1 Information

Please take note of this user's manual before installing and using your appliance.

Keep this operating manual for reference with your appliance: it has been drawn up for your own and other people's safety and to ensure a perfect use of the hot dog heater machine.

If the appliance is sold or transferred to someone else, ensure that the manual is with it.

1.2 Symbols meaning

Important notes for your safety are especially marked. Always observe these notices to avoid accidents and damage to the appliance or to the user.

WARNING !

Warning concerning health hazards describing possible risks of injury. Caution and concentration are imperative to use this appliance.

DANGER ELECTRIC SHOCK !

The appliance runs on electricity, that means there is a general risk of electric shock that can lead to injury or death.

IMPORTANT !

No-compliance with the using instructions can involve a breakdown or the destruction of the appliance.

ADVICE !

To keep your appliance in good working order fellow these operating instructions.

ADVICE!

Read this operating manual completely before installing and working with the appliance.
We do no accept any reponsibility for damages due to non observance of these operating instructions.
Engineering changes can be brought to the appliance to improve its functional qualities and its development.

1.3 Copyright

This note of instructions for use is protected by the copyright law. All rights reserved, no part of this note may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the permission of the author. Non respect of this diposition will lead to a law procedure and damages.

1.4 Statement of conformity

This appliance corresponds to the standards and current directives of European Economic Communmity as detailed in our statement of conformity

1.5 Warranty

The instructions of use have been established taking account of the regulation in force, of the current technical development, our own knowledge and experience. All translations were drawn up with professionalism. However our reponsability cannot be engaged in case of mistranlation. The French text still the reference.

2. Safety

Safety instructions are important notes to avoid accidents and damage on the appliance. You will find these safety instructions in the individual chapters of this note and they are represented by special symbols. For an optimal protection against the risks and to maintain the efficiency and safety of the appliance we recommend observing these notices that must be visible on the appliance.

2.1 General information

Safety instructions are dedicated to avoid mistakes, and provide important information for insuring safe installation, use and maintenance of the appliance. Consequently the appliance must be used for the purpose for which it was expressly designed. Any other use is considered to be improper and consequently dangerous. The appliance is conceived according to the current technical rules. It must be used in close buildings, only by one responsible person.

2.2 Appropriated use

Non-compliance with using instructions can lead to serious injuries or damage to the appliance. We take no responsibility for damages due to violations of the operating instructions. Any intervention work on your appliance must be performed by qualified professionals.

IMPORTANT!

Hot dog heater machine are dedicated expressly to warm bread and sausages. Any other use is considered inappropriate and is prohibited. Any charge related to inappropriate use cannot be acceptable and considered null and void. A corresponding use must be in total accordance with the using described in the user manual. A corresponding use must respect the safety regulations, hygiene, cleaning and maintenance.
Do no use this appliance to warm fluids with sugar, acid, detergent, sweetener, alcohol. It is forbidden to warm or boil fluids and others flammable products.

2.3 Safety instructions

So far as indications on labor security are concerned, it refers to European Union's rules currently in force at the time of production of the appliance. For a regular commercial practice of the appliance, the owner is responsible for checking and respecting the official texts regarding labor security and respect new prescriptions.
For countries out of UE, laws and rules of the concerned country must be respected as well as the rules for environmental protection

IMPORTANT!

This appliance is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensorial or mental abilities and/or insufficient experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed in the proper use of the appliance by this person.
Forbidden to children
Children should be supervised in order to make sure that they don't play with the appliance. Keep the appliance out of reach of people of these groups.
The appliance must be used only inside closed building.

3. Delivery, packing and storage.

3.1 Delivery checking

Immediately contact your dealer if you have found damage resulting from transport. In case of packaging damaged you can refuse the parcel or accept it but with the mention of the damage on the delivery document.
Unpack the appliance with all its accessories. Check the contents for completeness and possible damages.
The damages will be considered receivable if a detailed claim is send to the dealer within the intended deadlines

3.2 Packing

Always transport or ship the appliance in its original packaging to avoid damage. Keep the packaging for such an event (removal or back to the supplier for warranty).
The standards in force in your country concerning environmental protection must imperatively be respected before destruction of packaging.

3.3. Storage

IMPORTANT !

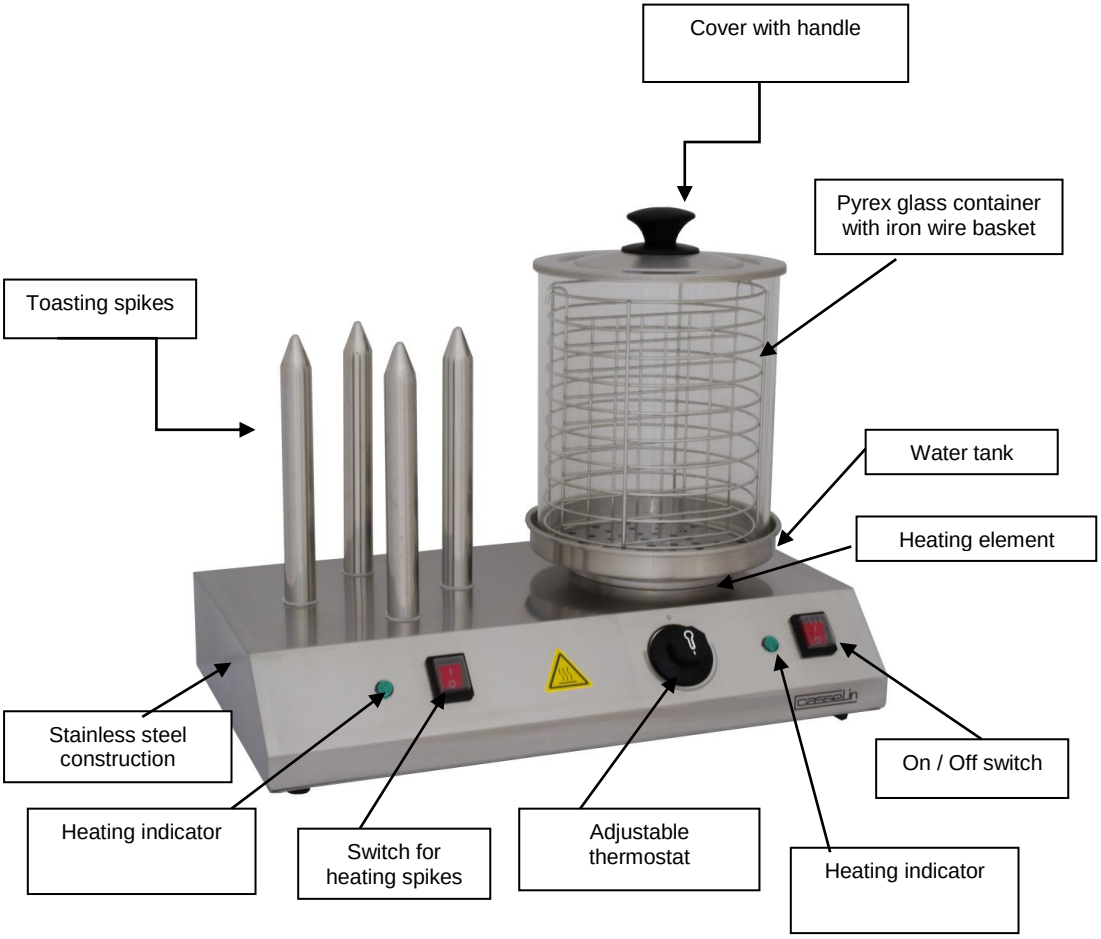
The appliance must be stored in its packaging of origin closed
Storage of the appliance:

- In a dry room without humidity
- Protected from sun
- Checking of the product in stock from more than two months (general state and all parts of the appliance)
- Avoid shocks
- Cannot be stored outside

4. Technical data

Subject to modifications

Name	Electric hot dog heater machine with 4 buns spikes.
Item	CMH1
Colour	Stainless steel
Heat settings	30°C to 100°C
Power voltage and frequency	230 V 50 Hz 1010 W
Dimensions of the Pyrex glass container	Ø 200 mm, H 240 mm
Dimensions	L 500 x D 285 x H 390 mm
Weight	8,3 kg


Cover with handle
Pyrex glass container with iron wire basket
Toasting spikes
Water tank
Heating element
Stainless steel construction
On / Off switch
Heating indicator
Switch for heating spikes
Adjustable thermostat
Heating indicator

5. Installation and use

5.1 Safety instructions

DANGER ELECTRIC SHOCK*!*

- Don’ t let the power supply cord touch hot parts
- Don’t let the power supply cord along a table or a counter
- The appliance must be connected with a single-phase socket in conformity.
- The plug must be protected by a circuit breaker of at least 16A.The appliance must be unpacked entirely before the connection.
- Before any installation check all the electric cables or piping
- The plug must be easily accessible to be unplugged if necessary.

WARNING !

Operating your appliance can reach very high temperature. To avoid injuries and burns do not use the appliance if it is damaged. Do no use spare parts not provided with your appliance

DANGER ELECTRIC SHOCK !

In the event of bad installation, the appliance can be dangerous and cause injuries. The electrical safety of this appliance is ensured only if it is correctly connected to an efficiently earthed system in accordance with electrical safety regulations. The appliance must be unpacked entirely before the connection.

5.2 Installation and use

Operating instructions :

- Remove all protective foils and packaging material prior to usage.
- Place the appliance on a flat, solid, and heat-resistant surface. Never install your appliance on inflammable surface.
- Do not install the appliance near fireplaces or all hot sources.
- **First use**: fill the water tank with water; fit the Pyrex container with iron wire basket on. Plug the appliance to a grounded socket, start it with the On/Off switch, the heating indicator lights in green.

Briefly heat the water. Few minutes later unplug the appliance, let it cool down and let water runs from the tank.

- Fill the water tank up to ¾; fit the Pyrex container with iron wire basket on and the other grid.
- Put sausages in the Pyrex container
- Put the cover on it
- Plug the appliance, switch it on, the heating indicator lights in green, and adjust the thermostat to the desire temperature. When the desire temperature is reached the heating indicator lights off.

WARNING !

The water level must be controlled regularly; the appliance must not function without water in the steamer tank.

Bun/bread spikes.

- Switch the appliance on, (spikes side) the heating indicator lights in green, and adjust the thermostat to the desire temperature. When the desire temperature is reached the heating indicator lights off.
- The spikes get hot and are intended to toast baguette or hot dog rolls.

WARNING !

Operating spikes can reach very high temperature, avoid direct contact with heating elements, and use heating protection when manipulate warm buns.

6. Cleaning and maintenance

6.1 Safety instructions

- Before servicing (clean, maintenance, repair) unplug the appliance
- Caustic detergents, sodium bicarbonate are forbidden for the cleaning of your appliance.

WARNING !

Not direct washing via water jets. (Neither jet under pressure)

6.2 Daily maintenance

- Before cleaning your appliance always unplug it and let it cool down.
- Clean your appliance after each use.
- Clean all the parts of the appliance.
- Clean your appliance with a damp soft cloth and dry it.
- Clean the water tank twice a day when using your appliance. We recommended carrying out a descaling regularly (descaler powder or white vinegar) to avoid damages on the appliance.

No repairs to your appliance will be carried out due to: descaling not being carried out or scale.

6.3 Safety instructions relating to maintenance

- Daily check the state of your appliance: do not use it if it is damaged or if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by a professional electrician.

- In case of break down contact your supplier or our own after- sales service.

- Any intervention work on your appliance must be performed by a qualified professional.

ADVICE !

Waste Electronic and Electric Equipment

To avoid any abuse and dangers and to fit the rules of the concerned countries before disposing of the used appliance you must remove main electric cable.

CASSELIN SAS
185 A rue Louise Labbé
699970 CHAPONNAY
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01
Mail : contact@casselin.com